



Brüsszel, 2026. május 20.
(OR. en)

9496/26
ADD 1

Intézményközi referenciaszám:
2026/0111 (COD)

PECHE 185
CODEC 959

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2026. május 20.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2026) 198 annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2017/2107 rendelet, a Dél- csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezetet (SPRFMO) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, -védelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2018/975 rendelet, az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 rendelet, az Amerikaközi Trópusi tonhal-bizottság létrehozásáról szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, -védelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2021/56 rendelet, a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2022/2056 rendelet, az Indiai-óceáni Tonhalbizottság (IOTC) illetékességi területén alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2022/2343 rendelet, valamint az Atlanti- óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal- állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) 2023/2053 rendelet módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2026) 198 annex.

Melléklet: COM(2026) 198 annex

Brüsszel, 2026.5.20.
COM(2026) 198 final

ANNEX 1

MELLÉKLET

a következőhöz:

javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2017/2107 rendelet, a Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezetet (SPRFMO) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, -védelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2018/975 rendelet, az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 rendelet, az Amerikaközi Trópusitonhal-bizottság létrehozásáról szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, -védelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2021/56 rendelet, a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2022/2056 rendelet, az Indiai-óceáni Tonhalbizottság (IOTC) illetékességi területén alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2022/2343 rendelet, valamint az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) 2023/2053 rendelet módosításáról

I. melléklet

1. A szöveg kiegészül az alábbi X. melléklettel:

„X. melléklet

a) A. Napi információk a bója elhelyezkedéséről

A halászati társaságok vállalatspecifikus csv fájljaiban valamennyi bójára és naponta rögzített valamennyi pozícióra vonatkozóan a következő adatmezőket kell megadni:

a) dátum [éééé/hh/nn];

b) idő [hh.mm];

c) egyedi bójaazonosító kód [a formátum minden bójagyártó esetében eltérő, de mindig alfanumerikus kód];

d) a bójához kapcsolódó és az információt fogadó hajó IMO-száma;

e) földrajzi szélesség [tizedfokokban kifejezve];

f) földrajzi hosszúság [tizedfokokban kifejezve];

g) sebesség [csomó];

h) szonár [bekapcsolva/kikapcsolva].

Ezen túlmenően, amennyiben lehetséges, az egyes adattovábbításokhoz kapcsolódóan a következő információkat is fel kell tüntetni:

i) vízhőmérséklet;

j) bója a vízben (csak olyan érzékelőkkel rendelkező bóják esetében, amelyek lehetővé teszik a bóják azonosítását a vízben);

k) az aktiválás és az inaktiválás időpontja;

l) a bója állapota vagy adatátviteli módja (pl. azonnali adatküldés, visszakeresés stb.).

Az adatokat »X-YYYY-MM-ZZZZZZZ.csv« elnevezésű csv fájlokban kell beküldeni, amelyekben X a bójagyártó kódja, YYYY az év, MM a hónap, ZZZZZZZ pedig a halászati társaság neve. A társaságra, az évre és a hónapra vonatkozóan egyetlen csv fájlt kell készíteni.

B. Hangfelvételekre vonatkozó információk

A halászati társaságok vállalatspecifikus csv fájljaiban valamennyi bójára és naponta rögzített valamennyi pozícióra vonatkozóan kötelező megadni a következő adatmezőket:

– ZUNIBAL: company, unique buoy identifier code, date (date, time), type (position or sounder), latitude, longitude, speed, drift, total.

– SATLINK: company, unique buoy identifier code, Message Descriptor (MD), date (date,time), latitude, longitude, battery charge (bat), temp, speed, drift, layer1, layer2, layer3, layer4, layer5, layer6, layer7, layer8, layer9, layer10, sum, max, mag1, mag2, mag3, mag4, mag5, mag6, mag7, mag8.

– MARINE INSTRUMENTS: company, unique buoy identifier code, Transmission Date, Transmission Hour, lat, lon, mode, light, poll, temperature, vcc, Sounder Date, gain, layers, layerbits, maxdepth, sd1, sd2, sd3, sd4, sd5, sd6, sd7, sd8, sd9, sd10,

sd11, sd12, sd13, sd14, sd15, sd16, sd17, sd18, sd19, sd20, sd21, sd22, sd23, sd24, sd25, sd26, sd27, sd28, sd29, sd30, sd31, sd32, sd33, sd34, sd35, sd36, sd37, sd37, sd39, sd40, sd41, sd42, sd43, sd44, sd45, sd46, sd47, sd48, sd49, sd50.

Az adatokat »X-YYYY-MM-ZZZZZZZ-Sounder.csv« elnevezésű csv fájlokban kell beküldeni, amelyekben X a bójjagyártó kódja (M, S, illetve Z sorrendben a Marine Instruments, a Satlink, illetve a Zunibal esetében), YYYY az év, MM a hónap, ZZZZZZZ pedig a halászati társaság neve. A társaságra, az évre és a hónapra vonatkozóan egyetlen csv fájlt kell készíteni.”